

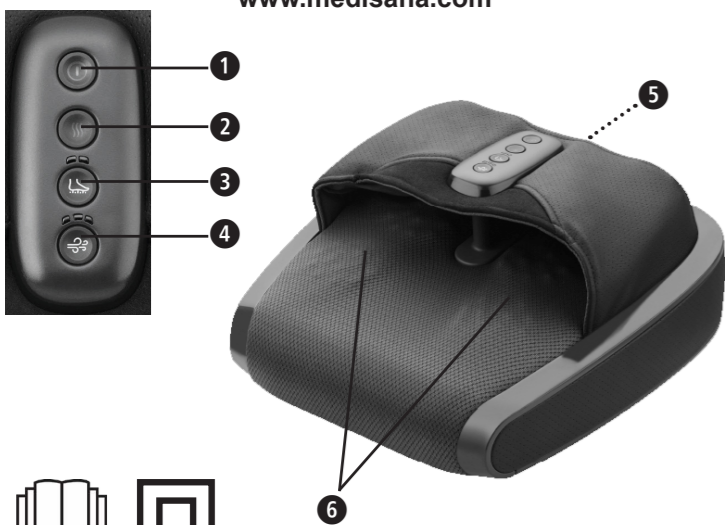
medisana®

DE Fußreflexzonen-Massagegerät
GB Foot reflexology massager
NL Voetreflexzones - massageapparaat
FR Appareil de massage des zones réflexes du pied
ES Dispositivo de masaje de reflexología podal
IT Massaggiatore alle zone di riflessologia plantare
PT Aparelho de massagem de reflexologia podal
GR Συσκευή μασάζ πέλματων για διέγερση
FI Jalan vyöhykepesteiden hierontalaite
SE Massageapparat för fotreflexmassage
NO Fotreflekszone-massasjeapparat
DK Fodreflekszone-massageapparat
PL Urządzenie do masażu stóp stref receptorów stóp
CZ Přístroj pro masáž reflexních zón na chodidlech
SK Prístroj na reflexnú masáž nôh
SI Masažna naprava za refleksne cone stopal
HR Uređaj za masažu refleksnih zona stopala
HU Talpreflexzóna-masszírozó
RO Aparat de masaj reflexoterapie picioare
BG Масажор за рефлексните зони на краката
EE Jalatalla refleksoloogilise massaaži seade
LV Pēdu refleksu zonu masažas ierīce
LT Pėdų refleksinių zonų masažuoklis
RU Рефлексотерапевтический массажер для ног

FM 900



PDF online
www.medisana.com



REF 88394

EAN 40 15588 88394 1

88394 FM 900 QSG 11/2021 Ver. 1.0

- 1 EIN-/AUS-Taste
- 2 Einstellung der Heizfunktion
- 3 Einstellung der Akupressurpunkt-Massage
- 4 Einstellung der Luftdruckmassage
- 5 Stromkabelanschluss
- 6 Akupressurpunkt-Massageköpfe



Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Gebrauchsanweisung. Die vollständige Gebrauchsanweisung steht Ihnen als Download unter <https://www.medisana.de> zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung mit.

zur Stromversorgung

- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Stecken Sie das Netzteil nur in die Steckdose, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Benutzen Sie nur das mit dem Massagegerät gelieferte Netzteil (SAW36-240-1500G).
- Halten Sie das Netzkabel und das Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern. Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen bzw. feuchten Händen an oder wenn Sie im Wasser stehen.
- Elektrische Spannung führende Teile des Gerätes dürfen nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie sofort die Stromversorgung.
- Das Gerät muss so angeschlossen werden, dass das Netzteil frei zugänglich ist.
- Schalten Sie immer sofort nach der Benutzung das Gerät mit der EIN-/AUS-Taste 1 aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern immer am Netzteil!
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Wenn das Kabel oder das Netzteil beschädigt sind, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass Kabel nicht zur Stolperfalle werden. Sie dürfen weder geknickt, eingeklemmt noch verdreht werden.

für besondere Personen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht zur Unterstützung oder als Ersatz für medizinische Anwendungen. Chronische Leiden und Symptome könnten sich noch verschlechtern.
- Sie sollten auf eine Anwendung mit dem Fußmassagegerät verzichten, bzw. zunächst Rücksprache mit Ihrem Arzt halten, wenn:
 - eine Schwangerschaft vorliegt,
 - Sie einen Herzschrittmacher, künstliche Gelenke oder elektronische Implantate haben,
 - Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Augennähe oder anderen empfindlichen Körperstellen.
- Sollten Sie Schmerzen verspüren oder die Massage als unangenehm empfinden, brechen Sie die Anwendung ab und sprechen Sie mit Ihrem Arzt.
- Das Gerät hat eine beheizte Oberfläche. Hitzeunempfindliche Personen müssen bei der Verwendung des Geräts vorsichtig sein.
- Bei ungeklärten Schmerzen, wenn Sie sich in ärztlicher Behandlung befinden und/oder medizinische Geräte benutzen, konsultieren Sie vor Benutzung des Massagegerätes Ihren Arzt.

vor dem Betrieb

- Überprüfen Sie Netzteil, Kabel und Massagegerät vor jeder Anwendung sorgfältig auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen an Gerät oder Kabel sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen oder feucht geworden ist. Um Gefährdungen zu vermeiden, senden Sie das Gerät zur Reparatur an die Servicestelle.

für den Betrieb des Gerätes

- Das Gerät ist nicht für gewerbliche Zwecke oder den medizinischen Bereich bestimmt. Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Massagegerätes mit Ihrem Arzt.
- Verwenden Sie das Massagegerät nur in geschlossenen Räumen!
- Benutzen Sie das Massagegerät nicht in Feuchträumen (z. B. beim Baden oder Duschen).



- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in der korrekten Position wie in dieser Anleitung beschrieben. Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, Ihr Körpergewicht zu tragen!
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schlafen oder im Bett liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht vor dem Einschlafen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie ein Fahrzeug lenken oder eine Maschine bedienen.
- Die maximale Betriebsdauer für eine Anwendung beträgt 15 Minuten. Längere Benutzung verkürzt die Lebensdauer des Gerätes.
- Zu lange Benutzung kann zu Überhitzung führen. Lassen Sie das Gerät nach einer Nutzungsdauer von 15 Minuten mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Legen und benutzen Sie das Gerät nie direkt neben einem elektrischen Heizofen oder anderen Hitzequellen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es keinesfalls unter Decken oder Kissen. Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzung.

für Wartung und Reinigung

- Das Gerät ist wartungsfrei. Sollte dennoch einmal eine Störung auftreten, kontrollieren Sie lediglich, ob die Stromzufuhr funktionssicher angeschlossen ist.
- Sie selbst dürfen an dem Gerät nur Reinigungsarbeiten ausführen. Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt.
- Fragen Sie Ihren Fachhändler und lassen Sie Reparaturen nur vom Service durchführen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät gelangen, trennen Sie sofort die Stromversorgung.

- 1 ON/OFF key
- 2 Adjusting the heating function
- 3 Acupressure point massage setting
- 4 Air pressure massage setting
- 5 Power cable connection
- 6 Acupressure point massage heads



Safety Instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. These brief instructions are an integral part of the instructions for use. The complete instructions for use are available for download at <https://www.medisana.com>. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on the instructions for use.

about the power supply

- Before connecting the device to your power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- Only insert the power supply unit into a socket when the appliance is switched off.
- Only use the power supply unit supplied for the massager (SAW36-240-1500G).
- Keep the cable and the appliance away from heat, hot surfaces, moisture and liquids. Do not touch the mains plug when you are standing in water and always take hold of the plug with dry hands.
- Appliance components carrying voltage may not come into contact with liquid.
- Do not take hold of a device if it falls into water. Pull out the power plug from the socket immediately.
- Connect the unit so that the power supply unit is freely accessible.
- Always switch off the appliance after use with the ON-/OFFswitch 1 and unplug the power supply unit.
- To disconnect the unit from the power supply, always pull the power supply unit out of the socket. Do not pull on the cable!
- Do not carry, pull or twist the device on the cable.
- You must not continue to use the unit if the lead or the plug are damaged.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Ensure that the cable will not cause tripping. The cable must not be kinked, trapped or twisted.

specific groups of people

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision and instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use this unit to supplement or replace medical treatment. Chronic complaints and symptoms may be made worse.
- Do not use the foot massager, or only after consulting your doctor, if:
 - you are pregnant
 - you have a cardiac pacemaker, artificial joints or electronic implants,
 - you suffer from one or more of the following illnesses and complaints: Circulation disorders, varicose veins, open wounds, bruises, broken skin, inflammation of the veins.
- Do not use the appliance near your eyes or near any other sensitive areas.

- If you experience any pain or discomfort during the massage, stop immediately and consult your doctor.
- The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.
- Before using the massager, consult your doctor regarding any unexplained pain, if you are undergoing medical treatment or using medical equipment.

before using the unit

- Check the plug, cable and massager carefully for damage before each use. Do not attempt to use a defective unit.
- Do not use the appliance if it, or the power cord show signs of damage, if it is not in perfect working order, or if it has been dropped or become damp. In order to prevent hazards, always send the unit in to the service centre.

operating the unit

- The device is not to be used for commercial use or medical purposes. If you have health concerns, consult your doctor before using the device.
- Only use the device indoors.
- Do not use the massager in damp rooms (e.g. when bathing or showering).

- The device must only be used for its intended purpose as described in the instruction manual.
- Using the unit for any other purpose invalidates the warranty.
- Only use the appliance in the proper way as described in this user manual. The appliance is not designed to support your full body weight!
- Do not use the appliance while you are asleep or when you are lying in bed.
- Do not use the appliance before going to sleep. The massage has a stimulating effect.
- Never use the appliance while driving a vehicle or operating a machine.
- The maximum operating time for one session is 15 minutes. Prolonged use reduces the service life of the appliance.
- Very long periods of use can lead to overheating. So after continuously operating for 15 minutes, user should stop it for at least 15 minutes before using it again.
- Never put the unit down next to an electric stove or other sources of heat.
- Never leave the unit unattended if it is connected to the power supply.
- Do not allow the appliance to come into contact with pointed or sharp objects.
- Do not cover up the appliance when it is switched on. Never use it under blankets or cushions. There is a risk of fire, electric shock or injury.

maintenance and cleaning

- The unit is maintenance free. If a fault does occur, just check whether the mains power supply is properly connected.
- You may only clean the device yourself. If the device malfunctions please do not repair it yourself as this leads to the automatic expiry of all guarantee rights.
- Ask your specialist dealer and have repairs carried out by the service only.
- Do not immerse the device in water or other fluids.
- If, nonetheless, liquid should penetrate the device, unplug the mains cable immediately.

- 1 Aan-uitknop
- 2 Instelling van de warmtefunctie
- 3 Instelling van de acupressuurpuntmassage
- 4 Instelling van de luchtdrukmassage
- 5 Aansluiting van het snoer
- 6 Acupressuurpunt-massagekoppen



Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Deze beknopte handleiding maakt onlosmakelijk onderdeel uit van de gebruiksaanwijzing. De volledige gebruiksaanwijzing kunt u downloaden op <https://www.medisana.com>. Indien u het toestel doorgeeft aan een derde, vergeet dan niet de gebruiksaanwijzing erbij te voegen.

over de voeding

- Controleer voordat u het apparaat op het stopcontact aansluit of de op het typeplaatje vermelde netspanning overeenkomt met de spanning van uw stroomnet.
- Steek de adapter alleen in het stopcontact als het apparaat uitgeschakeld is.
- Gebruik alleen de adapter (SAW36-240-1500G) die met het massageapparaat is meegeleverd.
- Stel het snoer en het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, hete oppervlakken, vocht of vloeistoffen. Pak de adapter nooit vast met natte of vochtige handen of wanneer u in het water staat.
- Delen van het apparaat die elektrische spanning geleiden, mogen niet in contact komen met vocht.
- Pak een apparaat dat in het water is gevallen niet vast. Haal direct de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat moet zo worden aangesloten dat de adapter goed bereikbaar is.
- Schakel het apparaat altijd direct na gebruik uit met de aan-uitknop 1 en haal de adapter uit het stopcontact.
- Trek nooit aan het snoer, maar aan de adapter om de stekker uit het stopcontact te halen!
- Trek niet aan het snoer, draai het apparaat niet aan het snoer en til het niet op aan het snoer.
- Als het snoer of de adapter beschadigd is, mag het apparaat niet meer worden gebruikt.
- Om gevaarlijke situaties te voorkomen, moet een beschadigd snoer worden vervangen door de fabrikant, de serviceafdeling van de fabrikant of een andere gekwalificeerde persoon.

- Αποφεύγετε την επαφή της συσκευής με αιχμηρά ή κοφτερά αντικείμενα.
- Μη σκεπάζετε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτες ή μαξιλάρια. Αυτό ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.

Σχετικά με τη συντήρηση και τον καθαρισμό

- Η συσκευή δεν χρήζει συντήρησης. Σε περίπτωση που παρόλα αυτά σημειωθεί κάποια βλάβη, ελέγξτε μόνο εάν η τροφοδοσία ρεύματος λειτουργεί και έχει συνδεθεί με ασφάλεια.
- Εσείς επιτρέπεται να εκτελείτε μόνο εργασίες καθαρισμού επί της συσκευής. Στην περίπτωση βλαβών μην επισκευάζετε μόνος σας τη συσκευή, γιατί αυτό επιφέρει την ακύρωση της εγγύησης.
- Απευθυνθείτε στο εξειδικευμένο κατάστημα αγοράς και αναθέτετε τις επισκευές μόνο στο σέρβις.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Εάν παρόλα αυτά καταλήξει κάποια φορά υγρό στη συσκευή αποσυνδέστε αμέσως την τροφοδοσία ρεύματος.

- Virtapainike**
- Lämpötoiminnon säätö**
- Akupistehieronnan säätö**
- Ilmanpainehieronnan säätö**
- Virtajohdon liitäntä**
- Akupistehieronnan hierontapäät**

Turvaohjeet
Lue käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta, ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Tämä pikaopas on käyttöohjeen kiinteä osa. Täydelliset käyttöohjeet ovat ladattavissa osoitteesta https://www.medisana.com. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.

- Virransyöttö**
- Ennen kuin yhdistät laitteen virtalähteeseen varmista, että tyyppikilpeen merkitty verkkojännite vastaa sähköverkkosi jännitettä.
 - Työnnä verkkolaite pistorasiaan ainoastaan laitteen ollessa pois päältä.
 - Käytä ainoastaan hierontalaitteen mukana toimitettua verkkolaitetta (SAW36-240-1500G).
 - Pidä verkkojohto ja laite etäällä kuumuudesta, kuumista pinnoista, kosteudesta ja nesteistä. Älä koskaan koske laitetta käsien ollessa märät tai seistessäsi vedessä.
 - Laitteen sähköjännitettä johtavat osat eivät saa joutua kosketuksiin nesteiden kanssa.
 - Älä tartu laitteeseen, mikäli se putoaa veteen. Katkaise virransyöttö välittömästi.
 - Laitte tulee kytkeä niin, että pääsy verkkopistokkeeseen on esteetön.
 - Katkaise laitteesta virta virtapainiikkeen 🔌 avulla heti käytön jälkeen ja irrota verkkolaite pistorasiasta.
 - Älä koskaan irrota laitetta sähköverkosta vetämällä virtajohdosta, vaan pidä aina kiinni pistokkeesta.
 - Älä kanna, vedä tai käännä laitetta verkkojohdosta.
 - Laitetta ei saa käyttää, jos johto tai verkkolaite on vaurioitunut.
 - Jos verkkokaapeli on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sen huoltopalvelun tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
 - Pidä johdot pois kulkuväyliltä - kompastumisvaara. Johtoja ei saa taittaa, puristaa eikä kiertää.

Erityishenkilöt

- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan ja opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja kerrotaan laitteen käytön aiheuttamista riskeistä.
- Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta lääketieteellisen toimenpiteen tueksi tai korvaamaan sitä. Krooniset kivut ja oireet voivat pahentua.
- Älä käytä jalkahierontalaitetta tai keskustelee sen käytöstä ensin lääkärisi kanssa, mikäli:
 - olet raskaana,
 - jos sinulla on sydämentahdistin, keinoonivel tai sähköinen implantti,
 - jos sinulla on yksi tai useampi seuraavista sairauksista tai vaivoista: verenkiertohäiriöitä, suonikohjuja, avohaavoja, ruhjeita, ihovaurioita, laskimotukkotulehduksia.

- Älä käytä laitetta silmien tai muiden herkkien kehonosien lähellä.
- Mikäli tunnet kipua tai hieronta tuntuu epämiellyttävältä, keskeytä käyttö ja keskustelee lääkärisi kanssa.
- Laitteen pinta on kuuma. Lämpöön heikosti reagoivien henkilöiden on käytettävä laitetta varoen.
- Neuvottele lääkärisi kanssa hierontalaitteen käytöstä, mikäli sinulla on sellittämättömiä kipuja, olet lääkärin hoidossa ja/tai käytät lääketieteellisiä laitteita.

Ennen käyttöä

- Tarkasta huolellisesti ennen jokaista käyttökertaa, että verkkopistokkeessa, verkkojohdossa ja hierontalaitteessa ei ole vaurioita. Viallista laitetta ei saa ottaa käyttöön.
- Älä käytä laitetta, mikäli laitteessa tai kaapelissa on näkyviä vaurioita, mikäli se ei toimi moitteettomasti tai jos se on pudonnut tai on kostea. Lähetä laite huoltoliikkeeseen korjattavaksi vaarojen välttämiseksi.

Laitteen käyttö

- ⚠

🏠

🚫

 - Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön tai lääketieteelliseen käyttöön. Mikäli sinulla on terveyttä koskevia kysymyksiä, keskustele lääkärisi kanssa ennen hierontalaitteen käyttöä.**
 - Käytä hierontalaitetta vain suljetuissa tiloissa.**
 - Älä käytä hierontalaitetta kosteissa tiloissa (esim. kylvyssä tai suihkussa).**

- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa ilmoitetun käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Jos laitetta käytetään muihin käyttötarkoituksiin, takuu raukeaa.
- Käytä laitetta vain oikeassa asennossa eli kuten tässä käyttöohjeessa on kuvattu. **Laitetta ei ole suunniteltu kestäämään kehon painoa!**
- Älä käytä laitetta nukkuessasi tai maatessasi vuoteessa.
- Älä käytä laitetta ennen nukahtamista. Hieronnalla on stimuloiva vaikutus.
- Älä koskaan käytä laitetta kuljettaessasi ajoneuvoa tai käyttäessäsi koneita.
- Yhden käyttökerran enimmäiskesto on 15 minuuttia. Pidempi käyttö lyhentää laitteen käyttöikää.
- Liian pitkä käyttö voi aiheuttaa ylikuumenemista. 15 minuutin jälkeen anna laitteen jäähtyä **vähintään** 15 minuuttia, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Laitetta ei koskaan tule sijoittaa ja/tai käyttää sähköisen lämmitysunun tai muiden lämpölähteiden vierellä.
- Älä jätä verkkovirtaan kytkettyä laitetta ilman valvontaa.
- Vältä koskettamasta laitetta teräväkärkisillä tai terävillä esineillä.
- Älä peitä laitetta sen ollessa päälle kytketynä. Laitetta ei missään tapauksessa saa käyttää peittojen tai tynnyjen alla. Tämä voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen vaaran.

Kunnossapito ja puhdistus

- Laitte on huoltovapaa. Mikäli häiriöitä kuitenkin esiintyy, tarkista, onko verkkopistoke kytketty toimintavarmasti.
- Saat suorittaa laitteessa ainoastaan puhdistustöitä. Mikäli laitteeseen tulee vikoja, älä korjaa sitä itse, ettei takuu raukea.
- Kysy neuvoa myyjältä ja anna ainoastaan asiakaspalvelun suorittaa korjaukset.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Mikäli laitteeseen kuitenkin pääsee nestettä, katkaise virransyöttö välittömästi.

- PÄ-/AV-knapp**
- Inställning av värmningsfunktionen**
- Inställning av intensiteten i akupressurpunktsmassagen**
- Inställning av intensiteten i lufttrycksmassagen**
- Nätkabelanslutning**
- Massagehuvuden för akupressurpunkt**

Säkerhetsanvisningar
Läs bruksanvisningen noggrant, i synnerhet säkerhetsanvisningarna, innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Den här ko-rta instruktionen är ett integrerat avsnitt i bruksanvisningen. Den fullständiga bruksanvisningen finns att ladda ner från https://www.medisana.com. Om du lämnar apparaten vidare till tredje part, bifoga alltid även bruksanvisningen.

om strömförsörjningen

- Se till att den angivna nätspänningen på typs kylten stämmer överens med elnätets innan du ansluter apparaten till vägguttaget.
- Se till att apparaten är avstängd när du kopplar nätadaptern till vägguttaget.
- Använd endast den nätadapter som medföljer massageapparaten (SAW36-240-1500G).
- Håll nätkabeln och apparaten på avstånd från värme, varma ytor, fukt och vätska. Ta aldrig i nätadaptern med våta eller fuktiga händer eller när du står i vatten.
- Strömförande delar i apparaten får inte komma i kontakt med vätska.
- Ta inte i apparaten om den skulle råka falla i vatten. Koppla omedelbart från strömförsörjningen.
- Apparaten ska anslutas så att nätadaptern är fritt tillgänglig.
- Stäng alltid av apparaten med PÄ-/AV-knappen 🔌 omedelbart efter avslutad användning och dra ur nätadaptern ur vägguttaget.
- Dra aldrig i nätkabeln för att koppla bort apparaten från elnätet. Dra alltid i nätadaptern!
- Bär, dra eller vrid aldrig produkten via nätkabeln.
- Om kabeln eller nätadaptern skadas får apparaten inte längre användas.
- Om nätkabeln är skadad, måste den för undvikande av skador ersättas av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller av en på liknande sätt kvalificerad person.
- Se till att nätkabeln inte utgör en snubbelrisk. Den får varken böjas, klämmas eller vridas.

om särskilda personer

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och även av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskaper, om de hålls under uppsikt och informeras om säker användning av produkten och förstår vilka faror användningen innebär.
- Barn måste vara under uppsyn så att man kan säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är under uppsikt.
- Använd inte produkten för att främja eller ersätta medicinsk behandling. Kroniska sjukdomar och symptom kan förvärras.
- Du bör avstå från att använda massageenheten eller först tala med din läkare, om:
 - du är gravid,
 - du har en pacemaker, ledproteser eller elektroniska implantat,
 - du lider av en eller flera av följande sjukdomar eller besvär: cirkulationsrubbningar, åderbräck, öppna sår, blåmärken, skadad hud eller inflammation i venerna.

- Använd inte apparaten nära ögon eller andra känsliga delar av kroppen.
- Avbryt användningen och tala med din läkare om du känner smärta eller upplever obehag under massagen.
- Apparatens yta blir varm. Värmekänsliga personer måste använda apparaten med extra försiktighet.
- Om du lider av oförklarlig smärta, om du genomgår medicinsk behandling och/eller om du använder medicintekniska apparater ska du kontakta din läkare innan du använder massageapparaten.

före användning

- Kontrollera före varje användning nätadapter, kabel och massageapparat noggrant med avseende på skador. En defekt apparat får inte användas.
- Använd inte apparaten om den eller nätkabeln har synliga skador, om den inte fungerar felfritt, om den har tappats eller blivit fuktig. Skicka apparaten till ditt serviceställe för att undvika risker.

om apparatens användning

- ⚠

🏠

🚫

 - Enheten är inte avsedd att användas kommersiellt eller för medicinskt bruk. Prata med din läkare innan du använder massageapparaten, om du har hälsoproblem.**
 - Använd endast fotmassageapparaten inomhus!**
 - Använd inte fotmassageapparaten i fuktiga utrymmen (t.ex. vid bad eller i dusch).**

- Använd apparaten endast för avsett syfte enligt bruksanvisningen.
- Vid felaktig användning upphör garantin att gälla.
- Använd endast apparaten i korrekt position, dvs. enligt beskrivningen i bruksanvisningen. **Apparaten är inte utformad för att bära din kroppsvikt!**
- Använd inte apparaten när du sover eller ligger i sängen.
- Använd inte apparaten strax innan du ska lägga dig. Massagen har en stimulerande verkan.
- Använd aldrig apparaten när du kör ett fordon eller använder någon maskin.
- Maximal användningstid per tillfälle är 15 minuter. Längre användning förkortar apparatens livslängd.
- Alltför långvarig användning kan leda till överhettning. Låt apparaten svalna i **minst** 15 minuter efter 15 minuters användning, innan du använder den igen.
- Placera och använd aldrig apparaten direkt intill elektriska element eller andra värmekällor.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt om den är ansluten till elnätet.
- Undvik att låta spetsiga eller vassa föremål komma i kontakt med apparaten.
- Täck inte över apparaten när den är igång. Använd den aldrig under täcken eller kuddar. Det finns risk för att brand, elstötar och kroppsskador uppstår.

om underhåll och rengöring

- Apparaten kräver inget underhåll. Kontrollera att den är ordentligt ansluten till elnätet om den trots detta inte skulle fungera.
- Du själv får endast utföra rengöringsarbeten på apparaten. Du får inte själv reparera apparaten vid fel – i annat fall upphör garantin att gälla.
- Kontakta din återförsäljare och låt endast reparationer utföras av vårt servicecenter.
- Doppa inte apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Om vätska ändå skulle tränga in i apparaten ska du genast dra ur nätsladden.

- PÄ-/AV-knapp**
- Innstilling for varmfunksjon**
- Innstilling for akupressurpunkt-massasje**
- Innstilling for lufttrykkmassasje**
- Strømkabeltilkobling**
- Akupressurpunkt-massasjehoder**

Sikkerhetsanvisninger
Les bruksanvisningen og spesielt sikkerhets-anvisningene nøye før du tar apparatet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere. Disse korte instruksjonene er en integrert del av bruksanvisningen. Den komplette bruksanvisningen er tilgjengelig for nedlasting fra https://www.medisana.com. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.

Strømforsyning

- Før du kobler apparatet til strømforsyningen, må du forsikre deg om at nettspenningen angitt på typeskiltet samsvarer med spenningen til strømmettet ditt.
- Sett nettadapteren i stikkkontakten bare når apparatet er avslått.
- Benytt bare nettadapteren som følger med massasjeapparatet (SAW36-240-1500G).
- Hold strømkabelen og apparatet unna hete, varme overflater, fuktighet og væske. Ta aldri på apparatet med våte eller fuktige hender eller når du står i vann.
- Deler av apparatet har elektrisk spenning og må derfor ikke komme i kontakt med væske.
- Ikke ta på et apparat som har falt i vannet. Koble straks fra strømforsyningen.
- Apparatet må kobles til slik at nettadapteren er fritt tilgjengelig.
- Slå alltid av apparatet umiddelbart etter bruk med PÄ-/AV-KNAPPEN 🔌 og trekk nettadapteren ut av stikkkontakten.
- For å koble apparatet fra strømforsyningen skal du aldri dra i kabelen, men trekke ut støpselet.
- Apparatet skal aldri bæres, dras eller roteres ved hjelp av strømkabelen.
- Dersom kabelen eller nettadapteren er skadet, skal apparatet ikke brukes.
- Dersom strømkabelen er skadet, må den byttes ut av produsent, servicested eller lignende kvalifiserte personer, for å unngå farlige situasjoner.
- Pass på at kabelen ikke ligger slik at noen kan snuble i den. Den skal verken brettes, klemmes eller vris.

for personer med spesielle behov

- Enheten kan benyttes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemninger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av enheten og forstår farene forbundet med bruken.
- Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.
- Ikke bruk dette apparatet som støtte til eller erstatning for medisinsk behandling. Kroniske lidelser og symptomer kan forverres.
- Du skal ikke bruke massasjeapparatet, eller eventuelt bare etter konsultasjon med legen din, dersom:
 - du er gravid
 - du har pacemaker, kunstige ledd eller elektroniske implantater.
 - du lider av en eller flere av følgende sykdommer eller plager: sirkulasjonsforstyrrelser, åre-knuter, åpne sår, blåmerker eller blodutredelser, sprekker i huden, årebetennelser.

- Bruk aldri apparatet i nærheten av øyne eller andre ømfintlige kroppsdeler.
- Dersom du kjenner smerter eller opplever massasjen som ubehagelig, skal du avslutte bruken og konsultere legen din.
- Apparatet har en varm overflate. Personer som er overfølsomme for varme, må bruke apparatet med forsiktighet.
- Ved smerter med ukjent årsak, når du er under legebehandling og/eller bruker medisinske apparater, skal du konsultere fastlegen før du tar apparatet i bruk.

før bruk

- Sjekk nettadapteren, kabler og massasjeapparatet grundig for skader før hver bruk. Et defekt apparat skal ikke brukes.
- Bruk ikke apparatet ved synlige skader på apparatet eller kabler, når det ikke fungerer felfritt, eller når det har falt ned eller blitt fuktig. For å unngå farlige situasjoner må du sende apparatet til et servicested for reparasjon.

drift av apparatet

- ⚠

🏠

🚫

 - Apparatet er ikke ment til bruk i næringsvirksomhet eller på det medisinske feltet. Ta kontakt med legen din før du bruker apparatet dersom du er i tvil om helsesituasjonen din.**
 - Massasjeapparatet skal bare brukes i lukkede rom!**
- 🚫

 - Bruk aldri massasjeapparatet i våtrom (f.eks. når du bader eller dusjer).**

- Apparatet skal kun brukes i henhold til tiltenkt bruk som forklart i bruksanvisningen.
- Ved tilfeller av misbruk opphører garantien.
- Bruk apparatet kun i riktig posisjon, det vil si slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen. **Apparatet er ikke ment å bære kroppsvekten din!**
- Ikke bruk apparatet mens du sover eller ligger i sengen.
- Ikke bruk apparatet før du skal sove. Massasjen har en stimulerende virkning.
- Bruk aldri apparatet når du kjører et kjøretøy eller betjener en maskin.
- Maksimal brukstid er 15 minutter om gangen. Lenger brukstid forkorter levetiden til apparatet.
- For lang brukstid kan føre til overoppheting. Etter at du har brukt apparatet i 15 minutter, lar du det kjøle seg ned i **minst** 15 minutter før du bruker det igjen.
- Ikke plasser eller benytt apparatet rett ved siden av en elektrisk varmeovn eller andre varmekilder.
- La aldri apparatet være uten tilsyn når det er koblet til strømmettet.
- Unngå at apparatet kommer i kontakt med spisse eller skarpe gjenstander.
- Ikke dekk til apparatet når det er påslått. Bruk det aldri under tepper eller puter. Det kan føre til brann, elektrisk støt eller skade.

for vedlikehold og rengjøring

- Apparatet er vedlikeholdsfritt. Skulle det likevel oppstå feil, kontrollerer du om støpselet er riktig tilkoblet.
- Du skal selv bare utføre rengjøring av apparatet. Dersom det oppstår feil på apparatet, skal du ikke reparere det selv. Hvis du gjør det selv, vil alle garantier opphøre.
- Forhør deg med forhandleren, og sørg for at reparasjoner kun utføres av servicestedet.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker.
- Hvis det likevel skulle komme væsker inn i apparatet, kobler du umiddelbart fra strømforsyningen.

- Keď je kábel alebo sieťový konektor poškodený, prístroj sa nesmie ďalej používať.
- Aby sa predišlo rizikám, môže poškodený sieťový kábel vymeniť len výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikované osoby.
- Dbajte na to, aby sa na kábloch nikto nemohol potknúť. Nesmú sa zalomiť, privrieť ani prekrútiť.

Pokyny pre osobitné skupiny používateľov

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom, boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takého používania vyplývajú.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Tento prístroj nepoužívajte na podporu lekárskeho ošetroenia ani ako jeho náhradu. Chronické ochorenia a symptómy by sa mohli ešte zhoršiť.
- Masážny prístroj by ste nemali používať, resp. najskôr by ste sa mali poradiť so svojim lekárom, ak:
 - ste tehotná,
 - máte kardiostimulátor, umelé kíby alebo elektronické implantáty,
 - trpíte jednou alebo viacerými z nasledujúcich chorôb alebo ťažkostí: poruchy prietoku krvi, kŕčové žily, otvorené rany, pomliaždeniny, trhliny na koži, zápaly žíl.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti očí ani iných citlivých miest na tele.
- Ak by ste pociťovali bolesti alebo by ste sa pri masáži necítili príjemne, prerušte používanie a poraďte sa so svojim lekárom.
- Prístroj má vyhrievaný povrch. Osoby s poruchou citlivosti na teplo musia byť pri používaní prístroja opatrné.
- Ak máte neobjasnené bolesti, ste v lekárskej starostlivosti a/alebo používate zdravotnícke pomôcky, poraďte sa pred použitím masážneho prístroja so svojim lekárom.

Pred uvedením do prevádzky

- Pred každým použitím starostlivo skontrolujte, či sieťový konektor, kábel a masážny prístroj nie sú poškodené. Pokazený prístroj sa nesmie uvádzať do prevádzky.
- Prístroj nepoužívajte, keď sú na prístroji alebo káblí viditeľné poškodenia, keď nefunguje bezchybne a keď spadol alebo navhol. Aby sa zabránilo rizikám, prístroj zašlite na opravu do servisu.

Používanie prístroja

- Prístroj nie je určený na komerčné účely ani na medicínske použitie. Ak máte pochybnosti týkajúce sa zdravia, pred použitím masážneho prístroja sa poraďte so svojim lekárom.**
- Masážny prístroj používajte len v uzavretých priestoroch!**
- Masážny prístroj nepoužívajte vo vlhkých priestoroch (napr. pri kúpaní alebo sprchovaní).**

- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie.
- V prípade používania na iné účely zaniká nárok na záruku.
- Prístroj používajte len v správnej polohe, ako sa opisuje v tomto návode na použitie. **Prístroj nie je dimenzovaný na to, aby uniesol váhu vášho tela!**
- Prístroj nepoužívajte počas spánku alebo ak ležíte v posteli.
- Prístroj nepoužívajte pred spaním. Masáž má stimulujúci účinok.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, keď riadite vozidlo alebo obsluhujete stroj.
- Maximálny prevádzkový čas na jednu aplikáciu predstavuje 15 minút. Dlhšie používanie skracuje životnosť prístroja.
- Príliš dlhé používanie môže spôsobiť prehriatie. Prístroj nechajte po používaní, ktoré trvalo 15 minút, **minimálne** 15 minút vychladnúť, kým ho znova použijete.
- Prístroj nikdy neumiestňujte a nepoužívajte priamo vedľa elektrických kachlí alebo iných zdrojov tepla.
- Keď je prístroj pripojený do elektrickej siete, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Zabráňte kontaktu prístroja so špicatými alebo s ostrými predmetmi.
- Keď je prístroj zapnutý, nezakrývajte ho. V žiadnom prípade ho nepoužívajte pod prikrývkami alebo vankúšmi. Hrozí nebezpečenstvo požiaru, zásahu elektrickým prúdom a poranenia.

Údržba a čistenie

- Prístroj si nevyžaduje údržbu. Ak by sa aj napriek tomu vyskytla porucha, skontrolujte iba, či je sieťový konektor pripojený správne.
- Prístroj môžete sami len čistiť. V prípade porúch prístroj sami neopravujte, pretože tým zaniká akýkoľvek nárok na záruku.
- Informujte sa u svojho špecializovaného predajcu a opravy nechajte vykonať len v servise.
- Prístroj neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Ak by sa do prístroja predsa dostala kvapalina, ihneď odpojte napájanie prúdom.

- 1** **Tipka VKLOP/IZKLOP**
- 2** **Nastavítev funkcie oteevania**
- 3** **Nastavítev intenzivnosti masáže akupresurnih točk**
- 4** **Nastavítev masáže z zračnim pritiskom**
- 5** **Priključek napajalnega kabla**
- 6** **Masažne glave akupresurnih točk**

Varnostni napotki

Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnosn-te napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Ta kratka navodila so fiksni sestavni del navodil za uporabo. Popolna navodila za uporabo so vam na voljo za prenos na naslovu https://www.medisana.com. Če napravo predate tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.

za električno napajanje

- Preden napravo priključite na električno napajanje pazite na to, da se na tipski tablici navedeno omrežno napajanje ujema z napajanjem vašega električnega omrežja.
- Vtič vstavite samo v vtičnico, kadar je naprava izklopjena.
- Uporabite samo napajalnik, ki je dobavljen skupaj z masažno napravo (SAW36-240-1500G).
- Napajalni kábel in napravo držite stran od vročine, vročih površin, vlage in tekočin. Omrežnega vtiča nikoli ne prijemajte z mokrimi oz. vlažnimi rokami, ali takrat, kadar stojite v vodi.

- Deli naprave, ki so pod električno napetostjo, ne smejo priti v stik s tekočino.
- Ne segajte po napravi, ki je padla v vodo. Takoj izklopite električno napajanje.
- Napravo je potrebno priključiti tako, da je napajalnik prosto dostopen.
- Takoj po uporabi naprave izklopite napravo s tipko VKLOP/IZKLOP **1** in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Da bi napravo izključili iz električnega omrežja, nikoli ne povlecite omrežnega kabla, temveč vedno napajalnik!
- Naprave ne nosite, vlečite ali vrtite z napajalnim kablom.
- Če sta kábel ali napajalnik poškodovana, naprave ne uporabljajte naprej.
- Če je omrežni kábel poškodovan, ga mora proizvajalec ali njegova služba za stranke ali podobno usposobljene osebe nadomestiti, da se preprečijo tveganja.
- Bodite pozorni na to, da se na kablih ne spotaknete. Ni jih dovoljeno prepogniti, stisniti ali zaviti.

za posebne posameznike

- Otroci od 8 let naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo le pod nadzorom ali potem, ko so bili podučeni o varni uporabi naprave in tveganjih, ki izhajajo iz tega.
- Potreben je nadzor otrok, da preprečite, da bi se z napravo igrali.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.
- Te naprave ne uporabljajte za podporo ali kot nadomestilo za medicinske namene. Kronična obolenja in simptomi se lahko še poslabšajo.
- Uporabi masažne naprave za stopala bi se morali odpovedati oz. se najprej posvetovati z vašim zdravnikom, kadar:
 - gre za nosečnost;
 - kadar imate srčni spodbujevalnik, umetne sklepe ali elektronske vsadke,
 - če ste oboleli za eno ali več naslednjimi boleznimi ali težavami: Motnje prekrvavitve, krčne žile, odprte rane, modrice, razpoke v koži, vnetja žil.
- Naprave ne uporabljajte v bližini očí ali drugih občutljivih delov telesa.
- Če občutite bolečine ali pa je masaža za vas neprijetna, potem prekinite uporabo in se posvetujte s svojim zdravnikom.
- Naprava ima ogrevano površino. Osebe, ki niso občutljive na vročino, morajo biti pri uporabi naprave previdne.
- Pri nejasnih bolečinah, kadar se zdravniško zdravite in/ali uporabljate medicinske naprave, se pred uporabo masažne naprave posvetujte s svojim zdravnikom.

pred obratovanjem

- Pred vsako uporabo skrbno preverite, da napajalnik, kábel in masažna naprava niso poškodovani. Okvarjene naprave ni dovoljeno uporabljati.
- Naprave ne uporabljajte, kadar so na napravi ali delih kabla vidne poškodbe, če naprava ne deluje brezhibno, če je padla na tla ali pa je vlačna. Za preprečevanje tveganj pošljite napravo v popravilo na servisno mesto.

za obratovanje naprave

- Naprava ni namenjena industrijski uporabi ali uporabi v medicinske namene. Če imate pomisleke zaradi vašega zdravia, se pred uporabo masažne naprave posvetujte s svojim zdravnikom.**
- Napravo za masiranje uporabljajte samo v zaprtih prostorih!**
- Masažne naprave ne uporabljajte v vlažnih prostorih (npr. pri kopanju ali prhanju).**

- Napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom in v skladu z navodili za uporabo.
- V primeru nepravilne uporabe je garancija neveljavna.
- Napravo uporabljajte samo v pravilnem položaju, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo. **Naprava ni namenjena temu, da bi prenašala vašo težo telesa!**
- Naprave ne uporabljajte, če spíte ali ležite v postelji.
- Naprave na uporabljate pred spanjem. Masaža ima stimulativen učinek.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če upravljate vozilo ali druge stroje.
- Najdlje je napravo dovoljeno uporabljati 15 minut. Daljša uporaba skrajša življenjsko dobo naprave.
- Predolga uporaba lahko pripelje do pregretja. Po uporabi naprave 15 minut počakajte pred ponovno uporabo vedno **vsaj** 15 minut, da se naprava popolnoma ohladi.
- Naprave nikoli ne odlagajte ali uporabljajte neposredno v bližini električne peči ali drugih virov vročine.
- Naprave ne puščajte brez nadzora, kadar je priključena na električno omrežje.
- Preprečite stik naprave s koničastimi ali ostrimi predmeti.
- Ko je naprava vklopljena je ne pokrivajte. V nobenem primeru je ne uporabljajte pod odevjami ali vzglavniki. Obstaja nevarnost požara, električnega udara in poškodbe.

za vzdrževanje in čiščenje

- Naprave ni treba vzdrževati. Če bi kljub temu prišlo do motnje zgolj preverite, ali je napajalnik priključen ustrezno za delovanje.
- Sami lahko na napravi izvajate samo čiščenje. V primeru motenj naprave ne popravljajte sami, saj je v tem primeru garancija neveljavna.
- Vprašajte pri vašem strokovnem prodajalcu in popravila naj izvaja samo pooblaščen servis.
- Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Če bi kljub temu tekočina prodrla v napravo, jo takoj izklopite iz električnega napajanja.

- 1** **tipka UKLJ/ISKLJ**
- 2** **namještanje funkcije grijanja**
- 3** **namještanje masáže akupresurnih točaka**
- 4** **namještanje masáže pritiskom zraka**
- 5** **priključak električnog kabela**
- 6** **glave za masažu akupresurnih točaka**

Sigurnosne napomene

Prije nego započneite koristiti uređaj pažljivo pročítajte Upute o uporabi, osobito sigurnosne napomene, i sačuvajte te upute za kasnije potrebe. Ova kratka Uputa o uporabi sastavni je dio cjelovite Upute o uporabi. Cjelovita Uputa o uporabi stoji vam na raspolaganju za preuzimanje na internetskoj stranici https://www.medisana.com. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegove Upute o uporabi.

O opskrbi strujom

- Prije priključivanja uređaja na električnu mrežu pripazite da električni napon naveden na tipskoj oznaci uređaja odgovara mrežnom naponu vaše električne mreže.
- Adapter umetnite u utičnicu samo kada je uređaj isključen.

- Koristite samo adapter (SAW36-240-1500G) koji je isporučen zajedno s uređajem za masažu.
- Držite mrežni kábel i uređaj podalje od izvora topline, vrućih površina, vlage i tekućina. Adapter nikada ne hvatajte mokrim odn. vlažnim rukama ili dok stojite u vodi.
- Dijelovi uređaja koji provode električni napon ne smiju doći u kontakt s tekućinom.
- Ne posežite za uređajem koji vam je pao u vodu. U takvom slučaju odmah prekinite napajanje strujom.
- Uređaj se mora priključiti tako da je adapter neometano dostupan.
- Uređaj nakon korištenja uvijek odmah isključite pomoću tipke UKLJ/ISKLJ **1** i izvucite adapter iz utičnice.
- Kako biste uređaj odvojili od električne mreže, nikada ne povlačite za mrežni kábel nego uvijek primite mrežni utikač!
- Uređaj nemojte nositi, povlačiti ili okretati držeći ga za mrežni kábel.
- Ako su kábel ili adapter oštećeni, uređaj se više ne smije koristiti.
- Ako je mrežni kábel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova služba za korisnike ili slične kvalificirane osebe kako bi se izbjegle opasnosti.
- Vodite računa o tome da se ne spotaknete o kábel. Kábel se ne smije presavijati, ukliještiti ili izvijati.

Za posebne skupine osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina nadalje te osebe smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja, ako ih se nadzire i ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se zajamčilo da se ne igraju uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje uređaja djeca ne smiju obavljati bez nadzora.
- Ne koristite ovaj uređaj kao pomoć ili kao zamjenu za medicinske tretmane. Kronične bolesti i simptomi mogli bi se samo pogoršati.
- Ne biste trebali koristiti uređaj za masažu stopala, odnosno prije njegove upotrebe trebali biste se najprije posavjetovati sa svojim liječnikom ako:
 - ste u drugom stanju;
 - imate elektrostimulator srca, umjetne zglobove ili elektroničke implantate;
 - bolujete od jedne ili više idućih bolesti ili patite od sljedećih tegoba; smetnji u prokrvljenosti, proširenja vena, otvorenih rana, nagnječenja, ispucale kože, upale vena.
- Ne koristite uređaj u blizini očiju ili drugih osjetljivih mjesta na tijelu.
- Ako osjetite bolove ili ako masažu doživljavate kao neugodu, prekinite s ovakvim tretmanom i konzultirajte svojeg liječnika.
- Uređaj ima grijanu/vruću površinu. Osobe koje su neosjetljive na toplinu moraju biti oprezne prilikom korištenja uređaja.
- U slučaju nerazjašnjenih bolova, ako se trenutno liječite i/ili ako koristite medicinske uređaje, posavjetujte se sa svojim liječnikom prije korištenja uređaja za masažu.

Prije rada

- Prije svakog korištenja uređaja pažljivo provjerite jesu li adapter/mrežni utikač, kábel i uređaj za masažu neoštećeni. Neispravan uređaj ne smije se uključivati!
- Ne koristite uređaj ako na njemu ili na kabelu postoje vidljiva oštećenja, ako ne funkcionira besprijekorno, ako vam je pao na tlo ili je vlačan. Kako biste izbjegli opasnosti, pošaljite uređaj na popravak u servisnu službu.

O radu uređaja

- Uređaj nije predviđen za korištenje u profesionalne ili medicinske svrhe. Ako imate bilo kakvih zdravstvenih dvojbi, prije uporabe uređaja za masažu razgovarajte sa svojim liječnikom.**
- Rabite uređaj za masažu samo u zatvorenim prostorijama!**
- Uređaj za masažu ne koristite u vlažnim prostorijama (npr. prilikom kupanja ili tuširanja).**

- Uređaj koristite samo u skladu s njegovom namjenom i prema Uputama za uporabu.
- U slučaju nenamjernskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.
- Koristite uređaj samo u ispravnom položaju, tj. kako je opisano u ovim Uputama. **Uređaj nije konstruiran kako bi nosio vašu tjelesnu težinu!**
- Ne koristite uređaj dok spavate ili ležite u krevetu.
- Ne koristite uređaj pred odlazak na spavanje. Masaža ima stimulirajuće djelovanje.
- Nikada ne koristite uređaj dok upravljate vozilom ili rukujete nekim strojem.
- Najduže trajanje rada uređaja po jednom tretmanu iznosi 15 minuta. Tretmanima dužim od ovog vremena skraćuje se životni vijek uređaja.
- Predugo korištenje može dovesti do pregrijavanja. Prije ponovnog korištenja pustite masažer nakon rada od 15 minuta da se ohladi u trajanju od **najmanje** 15 minuta.
- Nikada ne odlažite i ne koristite uređaj neposredno pokraj električne peći/grijalice ili drugih izvora topline.
- Uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
- Izbjegavajte kontakt uređaja sa šiljatim ili ostrim predmetima.
- Ne prekrivajte uređaj, kad je uključen. Ni u kom slučaju ga ne koristite ispod pokrivača ili jastuka. Postoji opasnost od požara, strujnog udara i ozljeđivanja.

O održavanju i čišćenju

- Uređaj ne zahtjeva održavanje/servisiranje. Ako bi ipak došlo do funkcionalnih smetnji, provjerite jedino je li utikač čvrsto i sigurno spojen s utičnicom.
- Vi osobno smijete samo čistiti uređaj izvana. U slučaju smetnji nemojte nikada sami popravljati uređaj, jer se u protivnom slučaju gubi svako pravo na jamstvo.
- Pitajte svog specijaliziranog trgovca i dajte da popravak uređaja obavi samo servisna služba.
- Uređaj ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.
- Ako bi tekućina ipak dospjela u unutrašnjost uređaja, odmah prekinite napajanje strujom.

- 1** **BE-/KI gomb**
- 2** **a melegítési funkció beállítása**
- 3** **az akupresszúrás masszázs beállítása**
- 4** **a hullámmasszázs beállítása**
- 5** **tápkábel csatlakozója**
- 6** **akupresszúrás masszázsfajok**

Biztonsági tudnivalók

A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ez a rövid útmutató a használati utasítás szerves részét képezi. A teljes használati utasítás letölthető a https://www.medisana.com webhelyről. Ha a készüléket másnak adja továbbá, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adja oda.

az áramellátásról

- Mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz, ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.
- Csak akkor dugja a tápegységet a csatlakozójátzba, ha a készülék ki van kapcsolva.
- Kizárólag a masszírozó együtt leszállított tápegységet használja (SAW36-240-1500G).
- A hálózati kábelt és a készüléket tartsa távol hőtől, forró felületektől, nedvességtől és folyadékoktól. Soha ne fogja meg a tápegységet vizes vagy nedves kézzel, valamint akkor sem, ha vízen áll.
- A készülék feszültségvezető alkatrészei nem érintkezhetnek folyadékkal.
- Ne nyúljon a készülék után, ha az vízbe esett- Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A készüléket úgy kell csatlakoztatni, hogy a tápegység szabadon hozzáférhető legyen.
- Használat után mindig azonnal csatlakoztassa ki a készüléket a BE/KI gombbal **1**, és húzza ki a tápegységet a csatlakozójátzból.
- A hálózatról történő leválasztásakor a készüléket soha ne a hálózati kábeltől, hanem mindig a tápegységtől fogva húzza ki a csatlakozójátzából.
- A készüléket soha ne fogja meg, ne húzza és ne forgassa el a hálózati kábelnél fogva.
- Ha a kábel vagy a tápegység sérült, tilos a készülék további használatá.
- A veszélyek elkerülése érdekében a megrongálódott hálózati kábelt csak a gyártó, az általa meghatalmazott szakkereskedő vagy megfelelő szakképzettséggel rendelkező személy cserélheti ki.
- Figyeljen arra, hogy a kábel ne legyen botlásveszélyes. Ne hagyja, hogy a kábel megtörjön, beszoruljon valahova vagy megcsavarodjon.

különleges személyek

- A készüléket 8 év fölötti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a biztonságért felelős személy felügyeli a műveletet vagy útmutatást ad a készülék használatáról, valamint ha a fent említett személyek megértették a készülék használatából eredő veszélyeket.
- A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, így gondoskodva arról, hogy ne játszhassanak a készülékekkel.
- A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást soha nem végezhetik felügyelet alatt nem álló gyermekek.
- Ne használja a készüléket orvosi alkalmazások támogatására vagy helyettesítésére. A krónikus panaszok és tünetek akár még rosszabbodhatnak is.
- Ne használja a készüléket, illetve az orvosával történő konzultáció után használja a készüléket, amennyiben:
 - terhesség áll fenn;
 - szívritmus-szabályozó készülékkel, mesterséges ízülettel vagy elektronikus implantátumokkal rendelkezik,
 - az alábbi betegségek valamelyikében szenved vagy az alábbi panaszai vannak: keringési zavarok, visszérbetegség, nyílt sebek, horzsolások, bőrpedések, visszérgyulladás.

- Ne használja a készüléket a szem környékén vagy egyéb érzékeny testrészeken.
- Ha fájdalmat érez vagy a masszázst kellemetlennek érzi, hagyja abba a készülék használatát és konzultáljon az orvosával.
- A készülék felülete forró. A hőre nem érzékeny személyek a készülék használatakor óvatosan járjanak el.
- Ismeretlen eredetű fájdalom esetén vagy ha orvosi kezelés alatt áll és/vagy orvostechnikai eszközöket használ, a masszírozó készülék használata előtt konzultáljon az orvosával.

a készülék üzemeltetése előtt

- Minden használat előtt gondosan ellenőrizze a tápegység, a kábel és a készülék sértetlenségét. Hibás készüléket tilos üzembe helyezni.
- Ne használja a készüléket, ha a készüléken vagy a kábelen sérülések láthatók, ha nem működik kifogástalanul, illetve ha leesett vagy nedves lett. A veszélyek elkerülése érdekében küldje a készüléket javításra a szervizhez.

a készülék üzemeltetéséről

- Ez a készülék nem alkalmas kereskedelmi célú vagy orvosi használatra. Amennyiben egészségügyi kétségei merülnek fel, a készülék használatá előtt konzultáljon az orvosával.**
- A készüléket csak zárt térben használja!**
- Ne használja a készüléket nedves környezetben (pl. kád vagy a zuhany mellett).**

- A készülék csak a használati útmutatóban ismertett rendelkezésének megfelelően használható.
- A célnak nem megfelelő használat esetén a garancia érvényét veszti.
- A készüléket csakis a helyes pozícióban használja a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően. **A készülék nem alkalmas arra, hogy elbírja a testsúlyát!**
- Ne használja a készüléket alvás közben vagy ágyon fekve.
- Ne használja a készüléket elalvás előtt. A masszázs stimuláló hatású.
- Ne használja a készüléket, ha járművet vezet vagy munkagépet kezel.
- Egy alkalmazás maximális időtartama 15 perc. A hosszabb ideig tartó használat lerövidíti a készülék élettartamát.
- A túl hosszú ideig tartó használat túlmelegedéshez vezethet. 15 perc használat után várjon **legalább** 15 percet, hogy a készülék lehűljön, mielőtt újból használja.
- Soha ne helyezze a készüléket közvetlenül elektromos fűtés vagy egyéb hőforrás mellé, illetve ne üzemeltesse ezek közelében.
- Éz elektromos hálózatra való csatlakoztatás után ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék ne érintkezzen hegyes vagy éles tárgyakkal.
- Ne takarja le a készüléket, ha az be van kapcsolva. Ne használja a készüléket takarók vagy párnák alatt. Tűzveszély, áramütés veszélye és sérülésveszély áll fenn.

karbantartás és tisztítás

- A készülék nem igényel karbantartást. Ha ennek ellenére üzemizavar lép fel, ellenőrizze, hogy az áramellátás csatlakoztatása megfelelő-e.
- Önnnek a készüléket csak tisztítania szabad. Üzemzavar esetén ne javítsa meg saját kezűleg a készüléket, ugyanis ebben az esetben minden garanciaérvényesítési jog megszűnik.
- Érdeklődjön a szaküzletnél, és csak a medisana szervizellátó végzetessen javításokat.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékokba.
- Ha mégis folyadék kerülne a készülékbe, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.

- Tasta PORNIT/OPRIT**
- Configurarea funcției de încălzire**
- Configurarea интензитѳии masajului cu acupresurѳ**
- Configurarea masajului cu aer cu presiune**
- Racordul кабlului de curent**
- Capetele de masaj punct acupresurѳ**

Indicații de siguranță
Циtiți cu atenție инструкциoните de utilizare, вn special indicațiile de siguranță, внаиnte de a utiliza аparatul și пѳастрѳти инструкциoните de utilizare pentru uzul улterior. Aceastѳ scurtѳ инструкциoне este o parte componentѳ а инструкциoнилor de utilizare. Инструкциoните de utilizare вѳ stau la dispoziție pentru а fi descѳrcate de pe https://www.medisana.com. Дacѳ predați аparatul unor тѳrte persoane, predați de asemenea obligatoriu инструкциoните de utilizare.

Referitor la alimentarea cu curent

- Внаиnte de а conecta аparatul la sursa de alimentare, аsigurati-vѳ cѳ tensiunea nominalѳ specificatѳ pe плѳчуѳа de identificare corespunde cu cea а reѳеlei dumneavoastrѳ electrice.
- Introduцeți конекторul de alimentare вn prizѳ доар аtunci cѳnd аparatul este oprit.
- Utilizați доар конекторul de alimentare livrat вmpреunѳ cu аparatul de masaj (SAW36-240-1500G).
- Тiнеți каблul de alimentare și аparatul la distanță faѳа de cѳldurѳ, supraѳеѳ fierbinți, umiditate și lichide. Nu аtingeți niciodатѳ элементul de reѳеа cu мѳиni umede respectiv ude sau dacѳ stați вn апѳ.
- Componentele аparatului, ce se аffѳ sub tensiune electricѳ нѳ аu voie сѳ вntre вn contact cu lichide.
- Nu аtingeți un аparat, care а cѳzut вn апѳ. Deconectați иmediat alimentarea cu curent.
- Aparatul trebuie conectat вn аѳа fel, вncѳт sursa de alimentare сѳ fie liber accesibilѳ.
- Opriți иmediat аparatul dupѳ utilizare de la tasta PORNIT/OPRIT **ⓘ** și scoateți sursa de alimentare din prizѳ.
- Pentru а deconecta аparatul de la reѳеаuа de curent, nu трагеți niciodатѳ de каблul de alimentare, ci вntотdeauna de sursa de alimentare!
- Nu transportаți, nu трагеți și nu вnvѳртиți аparatul вnѳnd de каблul de alimentare.
- Вn cazul вn care каблul sau sursa de alimentare sunt deteriorate, аparatul nu mai poate fi folosit.
- Dacѳ каблul de reѳеа este deteriorat, trebuie вnlocuit de cѳtre producѳтор, de serviciul clienți sau de persoane calificate similare, pentru а evita punerea вn pericol.
- Каблul nu trebuie сѳ reprezinte un obstacol de вmpiedicare. Acestа nu trebuie вndoit, prins sau рѳсucit.

Pentru persoane speciale

- Aparatul poate fi folosit de copii de la vѳrsta de 8 ani sau mai мѳлți precum și de persoane cu capacitѳти физиче, senzoriale sau mentale reduce sau lipsа experientѳei și cunoштинѳelor dacѳ, sunt supravegheați sau аu fost информати cu privire la utilizarea sigurѳ а аparatului și la pericolеle rezultate din aceasta.
- Copii trebuie supravegheați, pentru а se аsigura, са aceшtia сѳ nu се joace cu аparatul.
- Lucrѳrile de curѳtenie și вntреѳинere nu pot fi efectuate de cѳtre copii fѳrѳ а fi supravegheați.
- Nu utilizați acest аparat pentru а susține sau а вnlocui tratamentul medical. Bolile și simptomele cronice се pot вnrѳutѳти.
- Тrebuie сѳ renunѳаți la folosirea аparatului de masaj, resp. trebuie сѳ consultați medicul dvs. dacѳ:
 - sunteți вnsѳrcinatѳ,
 - авеți un stimulator cardiac, articulații artificiale sau implanturi electronice.
 - вn cazul вn care suferиți de una sau mai multe boli sau аfecțiiuni: tulburѳri circulatorii, varice, рѳni deschise, contuzii, rupturi ale pielii, inflamații ale venelor.
- Nu folosiți аparatul вn apropierea ochilor sau alte puncte sensibile ale corpului.
- Вn cazul вn care авеți дureri sau masajul este neconfortabil, вntрerupeți utilizarea аparatului și consultați-vѳ cu medicul dvs.
- Aparatul are о suprafață вncѳlzитѳ. Persoанele care sunt insensibile la cѳldurѳ trebuie сѳ fie atente la utilizarea аparatului.
- Вn cazul apariției durerilor inexplicabile dacѳ sunteți sub tratament medical, consultați medicul dvs. внаиnte de а folosi аparatul de masaj.

внаиnte de utilizare

- Verificați sursa de alimentare, каблul și аparatul de masaj внаиnte de fiecare utilizare cu privire la deteriorѳri. Un аparat defect nu poate fi pus вn funcțiune.
- Nu folosiți аparatul dacѳ, sunt vizibile deteriorѳri аsupra аparatului sau каблului, dacѳ nu funcțiоneазѳ corect, sau вn cazul вn care а cѳzut sau s-а umezit. Pentru а evita pericolеle, trimiteți аparatul spre reparație la un центуr de service autorizat.

Referitor la funcționarea аparatului

⚠

• Aparatul nu este destinat scopurilor comerciale sau domeniului medical. Дacѳ авеți вngрижorѳri legate de сѳнѳатate, discutați cu medicul dvs., внаиnte de а folosi аparatul de masaj.

🏠

• Utilizați аparatul de masaj numai вn spații вnchise!

🚫

• Nu utilizați аparatul de masaj вn spații umede (de ex.: la baie sau duш).

- Folosiți аparatul numai вn scopul destinației sale conform инструкциoнилor de utilizare.
- Вn cazul utilizѳriи necorespunzѳatoare се pierde dreptul аsupra гаранției.
- Utilizați аparatul доар вn poziția corectѳ, аѳа cum este descris вn manualul de инструкциoни.
- Aparatul nu este prevѳзut pentru а puteа suportа greutate dvs. corporalѳ!**
- Nu folosiți аparatul аtunci cѳnd dormиți sau cѳnd stați вn pat.
- Nu utilizați аparatul внаиnte de а adormi. Aparatul de masaj are un efect stimulatив.

- Nu folosiți niciodатѳ аparatul, вn timp ce conduceți un vehicul sau вn timp ce операți о машинѳ.
- Durata maximѳ de funcționare pentru о utilizare este de 15 minute. Utilizarea вndelungатѳ scurteазѳ durata de viață а аparatului.
- О utilizare преа вndelungатѳ poate duce la supraвncѳlzire. Dupѳ о durатѳ de utilizare de 15 minute лѳсаți аparatul сѳ се рѳceасѳ **миним** 15 minute, внаиnte de а-л utiliza din nou.
- Nu амplasați și nu utilizați niciodатѳ аparatul direct лѳngѳ un cuptor electric sau alte surse de cѳldurѳ.
- Nu лѳсаți аparatul nesupravegheat аtunci cѳnd este conectat la reѳеаuа electricѳ.
- Evitați contactul аparatului cu обiecte асuѳиѳе sau тѳioase.
- Nu аcoperиți аparatul аtunci cѳnd este pornit. Nu вl folosiți sub nicio formѳ sub пѳтури sau перne. Existѳ pericolul de incendiu, de electrocutare și de рѳrине.

Referitor la вntреѳинere și curѳtare

- Aparatul nu necesитѳ вntреѳинere. Дacѳ mai аpare о defectiune, verificați dacѳ sursa de alimentare cu curent este conectатѳ corect.
- Доар dvs. personal авеți voie сѳ curѳаți аparatul. Вn caz de defectiuni nu reparați аparatul pe proprie рѳспuдeре, deoarece acest lucru poate duce la аnularea гаранției.
- Вntребаți comerciantul de specialitate și permiteți са reparațiile сѳ fie efectuate доар de cѳtre service.
- Nu scufundаți niciodатѳ аparatul вn апѳ sau вn alte lichide.
- Dacѳ lichidul пѳtrunde вn аparat, trebuie сѳ deconectați иmediat alimentarea cu curent.

ⓘ

1

Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.

ⓘ

2

Настройка на загреващата функция

ⓘ

3

Настройка на масажа на точките за акупресура

ⓘ

4

Настройка на масажа с въздушно налягане

ⓘ

5

Извод за захранващ кабел

ⓘ

6

Масажни глави за точките за акупресура

⚠

⚠

ⓘ

Указания за безопасност

Прочетете внимателно инструкцията за употреба, и в частност указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Това кратко ръководство е съставна част от инструкцията за употреба. Пълната инструкция за употреба е на Ваше разположение за изтегляне на адрес https://www.medisana.com. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.

относно електрическото захранване

- Преди да свържете уреда към Вашето електрическо захранване, обърнете внимание дали посоченото върху типовата табелка електрическо напрежение съответства на това на Вашата мрежа.
- Включвайте захранващия адаптер в контакта само тогава, когато уредът е изключен.
- Използвайте само доставения с уреда за масаж захранващ адаптер (SAW36-240-1500G).
- Дръжте захранващия кабел и уреда далеч от горещи повърхности, влага и течности. Никога не хващайте захранващия адаптер с мокри или влажни ръце, или докато стоите във вода.
- Провеждащите електрическо напрежение части на уреда не трябва да влизат в контакт с течности.
- Не посягайте към уред, който е паднал във вода. Незабавно го изключете от електрическото захранване.
- Уредът трябва да се свърже така, че захранващият адаптер да е свободно достъпен.
- Винаги изключвайте уреда веднага след използване с бутона ВКЛ./ИЗКЛ. **ⓘ** и издърпвайте захранващия адаптер от контакта.
- За да разедините уреда от електрическата мрежа, никога не дърпайте захранващия кабел, а винаги дърпайте захранващия щепсел.
- Не носете, дърпайте или въртете уреда за захранващия кабел.
- При повреда на кабела или захранващия адаптер използването на уреда трябва да се преустанови.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговата служба за работа с клиенти или подобно квалифицирани лица, за да се предотврати опасност.
- Внимавайте кабелите да са така разположени, че да не представляват опасност от спъване. Те не трябва да се прегъват, притискат или усукват.

за лица с особени потребности

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение и са били инструктирани относно безопасната работа на уреда и възникващите в резултат на това опасности.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Не използвайте този уред в допълнение към или вместо медицински средства. Това може да влоши хронични оплаквания или симптоми.
- Не трябва да използвате масажора за крака, респ. първо трябва да се консултирате с Вашия лекар, ако:
 - има на лице бременност,
 - имате пейсмейкър, изкуствени стави или електронни импланти,
 - страдате от едно или повече от следните заболявания или оплаквания: проблеми с кръвообращението, разши рени ени,открити рани, контузии, кожни пукнатини, въз паления на вените.
- Не използвайте уреда в близост до очите и други чувствителни места от тялото.

- Ако усетите болки или масажът Ви причини дискомфорт, прекъснете приложението и се консултирайте с Вашия лекар.
- Уредът има загрявана повърхност. Нечувствителни към топлина лица трябва да са внимателни при използването на уреда.
- При болки с неясен произход, когато Ви се прилага лечение и/или използвате медицински уреди, се консултирайте с Вашия лекар, преди да използвате уреда за масаж.

преди работа

- Преди употреба внимателно проверете захранващия адаптер, кабела и уреда за масаж за наличие на повреди. Уред с повреда не трябва да се пуска в експлоатация!
- Не използвайте уреда, ако по него или кабела има видими повреди, ако той не функционира безупречно, ако е падал или ако е бил намокрен. За да предотвратите опасности, изпатете уреда за ремонт на сервиз.

⚠

• Уредът не е предназначен за търговски цели или медицинска употреба. Ако имате здравословни проблеми се консултирайте с Вашия лекар преди използването на уреда за масаж.

🏠

• Използвайте уреда за масаж само в затворени помещения!

🚫

• Не използвайте уреда за масаж във влажни помещения (напр. при къпане или взимане на душ).

- Използвайте уреда само по предназначение съгласно инструкцията за употреба.
- При използване за други цели гаранцията става невалидна.
- Използвайте уреда само в правилната позиция, както е описано в настоящата инструкция. **Уредът не е проектиран за това да носи Вашето телесно тегло!**
- Не използвайте уреда, когато спите или лежите в леглото.
- Не използвайте уреда преди заспиване. Масажът има стимулиращо действие.
- Никога не използвайте уреда, когато управлявате автомобил или работите с машина.
- Максималното време на работа за едно прилагане е 15 минути. По-дългата употреба скъсява полезния живот на уреда.
- Прекалено дългата употреба може да доведе до прегряване. След продължителност на употреба от 15 минути оставете уреда да се охлади за **минимум** 15 минути, преди да го използвате отново.
- Никога не поставяйте и не използвайте уреда в близост до електрическа печка или други източници на топлина.
- Не оставяйте уреда без надзор, когато е свързан към електрическата мрежа.
- Избягвайте контакта на уреда със заострени или режещи предмети.
- Не покривайте уреда, когато е включен. В никакъв случай не го използвайте под одеяло или възглавница. Съществува опасност от пожар, токов удар и нараняване.

за поддръжката и почистването

- Уредът не се нуждае от поддръжка. Ако все пак се случи да настъпи повреда, проверете само дали електрическото захранване е свързано така, че да функционира безопасно.
- Вие можете да извършвате единствено почистващи дейности по уреда. В случай на неизправност не ремонтирайте уреда сами, тъй като това ще анулира гаранцията.
- Попитайте Вашия специализиран търговец и поверявайте извършването на ремонтите само на сервиза.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Ако въпреки това се случи в уреда попадне течност, незабавно го изключете от електрическото захранване.

ⓘ

1

toitenupp

ⓘ

2

soojendusfunktsiooni seadistamine

ⓘ

3

akupunktuurmassaži seadistamine

ⓘ

4

õhusurvtage massaaži seadistamine

ⓘ

5

toitejuhtme pesa

ⓘ

6

akupunktuuri massaažipead

Ohutusjuhised

Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Käesolev lühijuhend on kasutusjuhendi lahutamatu osa. Täieliku kasutusjuhendi saate alla laadida aadressil https://www.medisana.com. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.

Vooluvarustus

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku, kontrollige et tüübisildil märgitud nimipinge langeks kokku teie vooluvõrgu pingega.
- Ühendage adapter pistikupessa ainult siis, kui seade on välja lülitatud.
- Kasutage ainult koos massaažiseadmega tarnitud toiteadapterit (SAW36-240-1500G).
- Hoidke juhe ja seade eemal kuumusest, kuumadest pindadest, niiskusest ja vedelikest. Ärge võtke toiteadapterist kunagi kinni, kui te käed on niisked või märjad või kui seisate vees.
- Seadme pinge all olevad osad ei tohi kokku puutuda vedelikega.
- Ärge haarake kinni seadmest, mis on vette kukkunud. Ühendage toide koheselt lahti.
- Seade tuleb ühendada selliselt, et adapter oleks vabalt ligipääsetav.
- Pärast kasutamist lülitage seade toitenupust **ⓘ** alati kohe välja ja tõmmake adapter pistikupesast välja.
- Seadme vooluvõrgust lahutamisel ärge tõmmake kunagi toitejuhtmest, vaid alati adapterist!

- Ärge kandke, tõmmake ega keerake seadet kunagi juhtmest.
- Kui juhe või adapter on kahjustatud, ei tohi seadet edasi kasutada.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab ohtude vältimiseks selle asendama tootja, tootja klienditeenindus või samalaadse kvalifikatsiooniga isikud.
- Jälgige, et juhtmete otsa ei komistataks. Neid ei tohi murda, muljuda ega väänata.

Erivajadustega isikud

- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed, samuti vähenenud füüsiliste, aistinguliste või vaimsete võimete või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puuhastada ega hooldada.
- Ärge kasutage seadet meditsiiniliste protseduuride toetamiseks ega asendamiseks. Kroonilised sõmptomid võivad veelgi süveneda.
- Peaksite hoiduma jalamassaažiseadme kasutamisest või konsulteerima enne oma arstiga, kui
 - olete rase;
 - teil on südamestimulaator, kunstliigesed või elektroonilised implantaadid;
 - teil on üks või mitu järgmistest haigustest või vaevustest: vereringehäired, veenilaiendid, lahtised haavad, verevalumid, kriimustused, veenipõletikud.

- Ärge kasutage seadet silmade ega muude tundlike kehaosade lähedal.
- Kui tunnete valu või kui massaaž tundub ebameeldiv, katkestage kasutamine ja konsulteerige oma arstiga.
- Seadme pealispind läheb kuumaks. Kuuma suhtes mittetundlikud isikud peavad seadme kasutamisel olema ettevaatlikud.
- Seletamatute valude korral, kui viibite arstiravil ja/või kui kasutate meditsiiniseadmeid, pidage enne massaažiseadme kasutamist nõu oma arstiga.

enne kasutamist

- Kontrollige enne iga kasutuskorda hoolikalt adapterit, juhet ja massaažiseadet, et need poleks kahjustatud. Defektsed seadet ei tohi kasutada!
- Ärge kasutage seadet, kui märkate kahjustusi seadmel või juhtmel, kui seade ei tööta laitmatult, kui see on maha kukkunud või märjaks saanud. Ohtude vältimiseks saatke seade remonti hooldustöökotta.

⚠

• Seade pole mõeldud kasutamiseks äriilistel ega meditsiinilistel eesmärkidel. Terviseprobleemide korral konsulteerige enne massaažiseadme kasutamist oma arstiga.

🏠

• Kasutage massaažiseadet ainult suletud ruumides!

🚫

• Ärge kasutage massaažiseadet niisketes ruumides (nt vannis või duši all).

- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel.
- Vale kasutamise korral muutub garantiinõue kehtetuks.
- Kasutage seadet ainult õiges asendis, s.t selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. **Seade ei ole mõeldud keharaskuse kandmiseks!**
- Ärge kasutage seadet magades või voodis lamades.
- Ärge kasutage seadet enne uinumist. Massaažil on ergutav toime.
- Ärge kasutage seadet kunagi sõidukit juhtides ega mõnda masinat kasutades.
- Seadet tohib järjest kasutada maksimaalselt 15 minutit. Pikem kasutamine lühendab toote kasutusiga.
- Liiga pikaajaline kasutamine võib põhjustada ülekuumenemist. Laske seadmel 15-minutilise kasutamise järel **vähemalt** 15 minutit jahtuda, enne kui seda uuesti kasutate.
- Ärge asetage seadet kunagi otse elektrilistele küttekehadele või muudele soojusallikatele ega kasutage seadet nende läheduses.
- Ärge jätke seadet järelevalveta, kui see on vooluvõrku ühendatud.
- Vältige seadme kokkupuutumist teravatipuliste või lõikavate esemetega.
- Ärge katke seadet kinni, kui see on sisse lülitatud. Ärge kasutage seadet mingil juhul tekkide või patjade all. Esineb tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste oht.

Hooldus ja puhastamine

- Seade on hooldusvaba. Kui sellegipoolest peaks tekkima tõrge, kontrollige, kas toiteallikas on kindlalt ühendatud.
- Ise võite seadmel teha üksnes puhastustöid. Rikete korral ärge parandage seadet ise, kuna see tühistab garantii kehtivuse.
- Pöörduge edasimüüja poole ja laske seadet remontida vaid teeninduses.
- Ärge mitte kunagi asetage seadet vette ega muudesse vedelikesse.
- Kui sellegipoolest peaks seadmesse sattuma vedelikku, katkestage koheselt seadme elektrihüendus.

- Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš**
- Sildīšanas funkcijas iestatīšana**
- Akupresūras punktu masāžas iestatīšana**
- Gaisa spiediena masāžas iestatīšana**
- Strāvas kabeļa pieslēgums**
- Akupresūras punktu masāžas galviņas**



Drošības norādījumi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabāriet lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām. Šī īsā instrukcija ir lietošanas instrukcijas neatņemama sastāvdaļa. Lietošanas instrukcijas pilnā versija ir pieejama lejupielādei vietnē https://www.medisana.com. Nododot ierīci citiem, obligāti iedodiet līdzī arī šo lietošanas instrukciju.

Barošana

- Pirms ierīci pievienojat elektrotīklam, spriegcinieties, ka data plāksnītē norādītais tīkla spriegums atbilst jūsu elektrotīkla spriegumam.
- Pievienojiet barošanas bloku kontaktlīdzdai tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.
- Izmantojiet tikai masāžas ierīces komplektācijā iekļauto barošanas bloku (SAW36-240-1500G).
- Sargājiet barošanas kabeli un ierīci no karstuma, karstām virsmām, mitruma un šķidrumiem. Nekāda gadījumā neaiztieciet barošanas bloku ar mitrām vai slapjām rokām vai stāvot ūdenī.
- Ierīces elektrisko spriegumu vadošas daļas nedrīkst nonākt saskarē ar šķidrumu.
- Nesniedzieties pēc ierīces, ja tā ir iekrītusi ūdenī. Nekavējoties atvienojiet barošanu.
- Ierīcei ir jābūt pieslēgtai tā, lai barošanas bloks būtu viegli aizsniedzams.
- Ierīci vienmēr izslēdziet uzreiz pēc lietošanas, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu **1**, un atvienojiet barošanas bloku no kontaktlīdzdas.
- Lai atvienotu ierīci no elektrotīkla, nekad nevelciet, satverot aiz barošanas kabeļa, bet gan satverot barošanas bloku!
- Nenesiet, nevelciet un negrieziet ierīci, turot aiz barošanas kabeļa.
- Ja kabelis vai barošanas bloks ir bojāts, ierīci vairs nedrīkst lietot.
- Ja tīkla kabelis ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā klientu apkalpošanas dienestam vai līdzīgi kvalificētām personām, lai novērstu apdraudējumu.
- Raugieties, lai aiz kabeļa nebūtu iespējams aizķerties un paklupt. To nedrīkst pārlocīt, iespiest vai savēprt.

Personas ar īpašām vajadzībām

- Bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo ierīci tādā gadījumā, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība un viņi ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotāļajas ar ierīci.
- Bērni bez pieaugušo uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotājam atļautos apkopes darbus.
- Nelietojiet šo ierīci, lai papildinātu vai aizstātu medicīnisku ārstēšanu. Pretējā gadījumā hroniskas sāpes un simptomi var vēl vairāk pasliktināties.
- Izvairieties no pēdu masāžas ierīces lietošanas vai iepriekš konsultējieties ar savu ārstu, ja:
 - jums ir grūtniecība,
 - jums ir kardiostimulators, locītavu protēzes vai elektroniski implanta,
 - jums ir viena vai vairākas no tālāk minētajām slimībām vai veselības problēmām: asinsrites traucējumi, varikozas vēnas, atvērtas brūces, nobrāzumi, sasprēgājusi āda, vēnu iekaisumi.

- Nelietojiet ierīci acu vai citu jutīgu ķermeņa daļu tuvumā.
- Ja jūtat sāpes vai masāža rada diskomfortu, pārtrauciet ierīces lietošanu un konsultējieties ar savu ārstu.
- Ierīcei ir karsta virsma. Personām, kuras nav jutīgas pret karstumu, ierīces lietošanas laikā jāievēro piesardzība.
- Pirms masāžas ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu, ja jums ir neskaidras izcelsmes sāpes medicīniskas aprūpes un/vai medicīnas ierīču lietošanas laikā.

Pirms lietošanas

- Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet, vai barošanas bloks, kabelis un masāžas ierīce nav bojāti. Nedrīkst lietot bojātu ierīci.
- Nelietojiet ierīci, ja ierīcei vai kabelim ir redzami bojājumi, ja tā nedarbojas nevainojami, ja tā ir nokrītusi vai kļuvusi mitra. Lai izvairītos no apdraudējumiem, nosūtiet ierīci remontēšanai uz servisu.

Ierīces lietošana

- Ierīce nav paredzēta lietošanai komerciāliem mērķiem vai medicīnas iestādēs. Ja jums ir bažas par veselību, pirms masāžas ierīces lietošanas konsultējieties ar savu ārstu.**
- Lietojiet masāžas ierīci tikai slēgtās telpās!**
- Nelietojiet masāžas ierīci mitrās telpās (piem., vannā vai dušā).**

- Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši lietošanas instrukcijā dotajam paredzētajam mērķim.
- Ja ierīce tiek lietota neatbilstoši paredzētajam mērķim, garantija tiek anulēta.
- Lietojiet ierīci tikai pareizā pozīcijā, kā aprakstīts šajā instrukcijā. **Ierīce nav paredzēta, lai to noslogotu ar jūsu ķermeņa svaru!**
- Nelietojiet ierīci, kad gulāt vai atrodāties guļus stāvoklī.
- Nelietojiet ierīci pirms iemīģšanas. Masāžai ir stimulējošs efekts.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, kad vadāt transportlīdzekli vai apkalpojat kādu iekārtu.
- Vienas lietošanas reizes maksimālais ilgums ir 15 minūtes. Ilgāka lietošana saīsina ierīces darbmūžu.
- Pārāk ilga lietošana var izraisīt pārkaršanu. Pēc 15 minūšu ilgās lietošanas ļaujiet ierīcei **vismaz** 15 minūtes atdzist, pirms turpināt tās lietošanu.

- Ierīci nedrīkst novietot un lietot tieši blakus elektriskam sildītājam vai citiem siltuma avotiem.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, ja tā ir pievienota elektrotīklam.
- Izvairieties no ierīces saskares ar smailiem vai asiem priekšmetiem.
- Neapsedziet ierīci, kad tā ir ieslēgta. Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci zem segas vai spilvena. Pastāv aizdegšanās, elektrošoka un savainošanās risks.

Apkope un tīrīšana

- Ierīcei nav nepieciešama apkope. Ja tomēr rodas darbības traucējums, tikai pārbaudiet, vai strāvas padeve ir pieslēgta droši.
- Jūs drīkstat patstāvīgi veikt tikai ierīces tīrīšanu. Traucējumu gadījumā nemēģiniet patstāvīgi remontēt ierīci, pretējā gadījumā garantija tiks anulēta.
- Sazinieties ar savu izplatītāju un nododiet ierīci labošanai tikai servisa centrā.
- Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos.
- Ja ierīcē tomēr kādu reizi iekļūst šķidrums, nekavējoties atvienojiet strāvas padevi.

- JJ. / IŠJ. mygtukas**
- šildymo funkcijos nustatymas**
- akupunktūrinių taškų masažo nustatymas**
- oro slėgio masažo nustatymas**
- elektros laido jungtis**
- akupunktūrinių taškų masažo galvutės**

Saugos nurodymai

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač jos saugos nurodymus, ir ją išsaugokite, kad galėtumėte pasiskaityti vėliau. Ši trumpa instrukcija yra neatskiriama sudedamoji naudojimo instrukcijos dalis. Visą naudojimo instrukciją galite parsisiųsti iš https://www.medisana.com. Perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir šią naudojimo instrukciją.

apie maitinimą

- Prieš įjungdami prietaisą į elektros lizdą, įsitinkinkite, kad jūsų elektros tinklo įtampa yra tokia, kaip nurodyta aprašo plokštelėje.
- Maitinimo bloką į elektros lizdą kiškite tik tuomet, kai prietaisas išjungtas.
- Su masažuokliu naudokite tik pridėtą maitinimo bloką (SAW36-240-1500G).
- Elektros laido ir prietaiso nelaikykite karštyje, šalia įkaitusių paviršių, drėgmės ir skysčių. Niekada maitinimo bloko nelieskite šlapiomis arba drėgnomis rankomis arba būdami vandenyje.
- Elektros srovę perduodančios prietaiso dalys niekuomet negali liestis su vandeniu.
- Negriebkite prietaiso, jei jis įkrito į vandenį. Nedelsdami išjunkite iš elektros lizdo.
- Prietaisą reikia prijungti taip, kad maitinimo blokas būtų lengvai pasiekiamas.
- Pasinaudoję prietaisu iš karto jį išjunkite naudodami JJ. / IŠJ. mygtuką **1** ir iš elektros tinklo ištraukite maitinimo bloką.
- Norėdami prietaisą išjungti iš elektros tinklo, visuomet traukite kištuką, o ne elektros laidą!
- Neneškite, netraukite arba nesukite prietaiso paėmę jį už elektros laido.
- Jei laidas ar maitinimo blokas pažeisti, prietaiso daugiau nenaudokite.
- Jeigu elektros laidas sugadintas, kad būtų išvengta pavojaus, jį privalo pakeisti gamintojas, jo klientų tarnyba arba atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo.
- Pasirūpinkite, kad už laidų nebūtų galima užkliūti. Jų negalima nei lankstyti, nei spausti, nei persukinėti.

Dėl ypatingų asmenų

- Šį prietaisą gali naudoti vyresni, nei 8 metų vaikai ir sutrikusių fizinių, juslinių ar protinių gebėjimų asmenys arba mažai žinių ir patirties turintys asmenys, prižiūrimi ir išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių pavojų gali kilti.
- Būtina prižiūrėti vaikus ir užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Valyti ir atlikti naudotojui priklausančius techninės priežiūros darbus neleidžiama atlikti neprižiūrimiems vaikams.
- Nenaudokite šio prietaiso kaip atramos arba kaip medicinos priemonių pakaitalo. Lėtinės ligos ir simptomai gali dar paūmėti.
- Neturėtumėte naudoti pėdų masažuoklio arba pirmiausia dėl to turėtumėte pasitarti su gydytoju, jei:
 - esate nėščia,
 - jums įdėtas širdies stimulatorius, dirbtinis sąnarys arba elektroninis implantas,
 - sergate viena ar keliomis iš šių ligų arba turite tokių nusiskundimų: kraujotakos sutrikimai, venų varikozė, atviros žaizdos, kraujosruvos, odos įtrūkimai, venų uždegimai.
- Prietaiso nenaudokite prie akių ir prie kitų jautrių kūno vietų.
- Pajutę skausmus arba jei masažas jums būtų nemalonus, nutraukite naudojimą ir pasitarkite su savo gydytoju.
- Prietaiso paviršiai šildomi. Asmenys, kurie nejautrūs karščiai prietaisą turėtų naudoti ypač atsargiai.
- Esant neaiškaus pobūdžio skausmams, jei esate gydytojo priežiūroje ir (arba) naudojotės medicininiais prietaisais, prieš naudodami masažo prietaisą pasitarkite su savo gydytoju.

prieš naudodami

- Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo blokas, laidas ir masažo prietaisas. Sugedusio prietaiso naudoti negalima.
- Nenaudokite prietaiso, jei yra matomų prietaiso arba laido pažeidimų, jei jis tinkamai neveikia, jei prietaisas nukrito arba sudrėko. Kad išvengtumėte kylančių pavojų, atiduokite taisyti klientų aptarnavimo centrui.

apie prietaiso naudojimą

- Prietaisas neskirtas naudoti komerciniaiis tikslais arba medicinos srityje. Jei kiltų abejonių dėl sveikatos, prieš naudodami masažuoklį pasitarkite su savo gydytoju.**
- Masažuoklį naudokite tik uždarose patalpose!**
- Masažuoklio nenaudokite drėgnose patalpose (pvz., vonioje arba duše).**

- Prietaisą naudokite tik pagal naudojimo instrukcijoje nurodytą paskirtį.
- Naudojant ne pagal paskirtį, garantija negalioja.
- Naudojimą naudokite tik tinkamoje padėtyje, kaip nurodyta šioje instrukcijoje.
- Prietaisas nesukonstruotas taip, kad atliakytų Jūsų kūno svorį!**
- Prietaiso nenaudokite, kai miegate arba gulite lovoje.
- Prietaiso nenaudokite prieš miegą. Masažas turi stimuliuojantį poveikį.
- Niekada nenaudokite prietaiso, jeigu vairuojate transporto priemonę arba valdote įrenginį.
- Ilgiausia vieno masažo seanso trukmė yra 15 minučių. Ilgesnė naudojimo trukmė trumpina prietaiso tarnavimo trukmę.
- Dėl per ilgos naudojimo trukmės prietaisas gali perkaisti. Po15 minučių trukmės procedūros, leiskite prietaisui atvėstibent 15 minučių prieš jį vėl naudodami.
- Nedėkite ir nenaudokite prietaiso prie pat elektrinio šildytuvo arba kitų šilumos šaltinių.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros, jei jis jungtas į elektros tinklą.
- Stebėkite, kad prietaisas nesilieštų su smailais arba aštriais daiktais.
- Kai prietaisą naudojate, jo neuždenkite. Prietaiso jokiui būdu nenaudokite po antklode arba pagalve. Kyla užsiliepsnojimo, elektros smūgio ir sužeidimo pavojus.

apie priežiūrą ir valymą

- Techninė priežiūra prietaisui nereikalinga. Jei vis dėl to vėl atsirastų triktis, tik patikrinkite, ar saugiai prijungtas maitinimo šaltinis.
- Patys galite prietaisą tik valyti. Atsiradus trikių, neremontuokite prietaiso patys, nes kitaip nustoja galioti bet kokia teisė į garantiją.
- Teiraukitės savo pardavėjo ir remonto darbus paveskite atlikti tik klientų aptarnavimo tarnybai.
- Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį arba kitus skysčius.
- Jei į prietaisą vis dėl to įsiskverbė skysčio, nedelsdami jį išjunkite iš elektros tinklo.

- Кнопка Вкл/Выкл**
- Настройка функции нагрева**
- Настройка массажа точек акупрессуры**
- Настройка интенсивности массажа давлением воздуха**
- Разъем подключения кабеля питания**
- Массажная головка точек акупрессуры**

Указания по технике безопасности
Перед использованием устройства внимательно прочитайте это руководство по использованию, в частности, указания по безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. Это краткое руководство является неотъемлемой частью руководства по использованию. Полное руководство по использованию можно загрузить на сайте https://www.medisana.com. Если вы передаете устройство третьим лицам, обязательно передавайте вместе с ним данное руководство по использованию.

Электропитание

- Прежде чем подключать устройство к электрической сети, убедитесь в том, что напряжение сети соответствует значению, указанному на заводской табличке.
- Вставляйте блок питания в розетку, только когда устройство выключено.
- Используйте только поставляемый в комплекте с устройством блок питания (SAW36-240-1500G).
- Оберегайте сетевой кабель и устройство от нагрева, горячих поверхностей, влажности и жидкостей. Ни в коем случае не дотрагивайтесь до блока питания мокрыми или влажными руками, или если вы стоите в воде.
- Части устройства, которые находятся под напряжением, не должны соприкасаться с водой.
- Не хватайте руками устройство, которое упало в воду. Немедленно отключите питание.
- Устройство должно подключаться таким образом, чтобы был свободный доступ к блоку питания.
- После каждого использования сразу выключайте устройство нажатием на кнопку «Вкл/Выкл» **1** и вынимайте блок питания из розетки.
- Чтобы отсоединить устройство от электросети, никогда не тяните за кабель сетевого питания, а только за блок питания!
- Не переносите, не тяните и не поворачивайте устройство за кабель сетевого питания.
- Запрещается пользоваться устройством, если поврежден кабель или блок питания.
- Если поврежден шнур питания, во избежание опасности его имеет право менять только производитель, его сервисная служба или лица с аналогичной квалификацией.
- Следите за тем, чтобы не споткнуться о кабель. Кабель нельзя переламывать, пережимать или скручивать.

Для особых категорий пользователей

- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями, или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с устройством.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.

- Не используйте это устройство в качестве замены медицинского лечения или для его поддержки. Могут обостриться хронические болезни и симптомы.
- Вам следует отказаться от использования массажера для ног или вначале проконсультироваться у врача, если:
 - вы беременны;
 - вам установлен кардиостимулятор, искусственные уставы или электронные имплантаты,
 - если вы страдаете одним (одной) или несколькими из нижеперечисленных заболеваний или патологий: нарушения местного кровообращения, варикозное расширение вен, открытые раны, ушибы, трещины кожи, воспаление вен.

- Не используйте устройство вблизи глаз или других чувствительных частей тела.
- Если при применении устройства вы почувствуете боль или возникнут неприятные ощущения, прекратите использование и посоветуйтесь со своим врачом.
- У устройства нагревается поверхность. Люди, не чувствительные к теплу, при использовании устройства должны соблюдать осторожность.
- В случае появления необъяснимых болевых ощущений, если вы находитесь в процессе медицинского лечения и/или пользуетесь медицинскими устройствами, перед использованием массажера проконсультируйтесь у своего врача.

Перед использованием

- Перед каждым использованием тщательно проверяйте блок питания, кабель или массажер на наличие повреждений. Запрещается пользоваться неисправным устройством.
- Не используйте устройство, если обнаружены повреждения на устройстве или кабеле, если оно работает не безупречно, падало на пол или если оно намокло. Во избежание опасности отошлите устройство на ремонт в сервисный центр.

Для использования устройства

- Устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в сфере медицины. Если у вас есть сомнения в отношении здоровья, перед применением массажного устройства проконсультируйтесь со своим врачом.**
- Используйте массажер только в закрытых помещениях.**
- Не используйте массажер во влажных помещениях (например, в ванной комнате или в душе).**

- Используйте устройство только по назначению, следуя инструкциям в руководстве по использованию.
- При использовании не по назначению теряется право на гарантию.
- Используйте устройство только в правильном положении, как указано в настоящем руководстве по применению. **Устройство не рассчитано на то, чтобы выдерживать вес вашего тела!**
- Не пользуйтесь устройством, когда вы спите или лежите в кровати.
- Не используйте прибор перед сном. Массаж оказывает стимулирующее действие.
- Никогда не используйте устройство во время вождения автомобиля или управления механизмами.
- Максимальная длительность использования составляет 15 минут. Более длительне применение укорачивает срок службы устройства.
- Слишком длительное использование может привести к перегреву. Через каждые 15 минут использования дайте устройству остыть в течение **минимум** 15 минут перед тем, как снова им воспользоваться.
- Никогда не устанавливайте и не используйте устройство рядом с электрическим обогревателем или другими источниками тепла.
- Не оставляйте устройство без присмотра, когда оно присоединено к электросети.
- Не допускайте контакта устройства с колющими или режущими предметами.
- Не накрывайте устройство, когда оно включено. Ни в коем случае не используйте устройство под одеялом или под подушкой. Существует опасность пожара, поражения электротоком и травмирования.

Обслуживание и очистка

- Устройство не нуждается в обслуживани. Тем не менее, если возникнет неполадка, просто проверьте, правильно ли подключено электропитание.
- Вы можете самостоятельно осуществлять только чистку устройства. В случае неполадок не ремонтируйте прибор самостоятельно, чтобы не потерять право на гарантийное обслуживание.
- Обратитесь к своему продавцу и выполняйте ремонты только в сервисных организациях.
- Ни в коем случае не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Если в устройство все же попала жидкость, немедленно отключите электропитание.